

JET Book

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за използване

הוראות שימוש



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

تعليمات وكيفية الاستعمال

www.whirlpool.com

Whirlpool®
HOME APPLIANCES

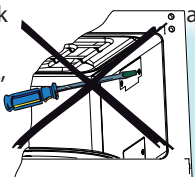
ÜZEMBE HELYEZÉS

A HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS ELŐTT



ELLENŐRIZZE, HOGY A TÖRZSLAPON jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.

NE TÁVOLÍTSA EL A MIKROHULLÁM-BEVEZETÉST VÉDŐ LEMEZEKET, amelyek sütőtér oldalsó falán vannak. Ezek megakadályozzák, hogy zsiradék vagy ételdarabok kerüljenek a mikrohullámok bevezető csatornáiba.



A SÜTŐT SÍK ÉS STABIL FELÜLTRE HELYEZZE, ami elbírja a sütő és az abba behelyezendő konyhai eszközök súlyát. Járjon el óvatosan, amikor mozgatja.



A sütőt ne tegye hőforrások közelébe. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a sütő fölött hagyjon legalább 30 cm-nyi helyet. Ellenőrizze azt, hogy a sütő alatt, felett és mellett szabad térköz legyen, ami biztosítja a megfelelő légáramlást. A mikrohullámú sütő nem helyezhető szekrényelembe. A készülék kialakítása olyan, hogy azt a padlótól legalább 850 mm magasan lévő munkaterületre javasolt helyezni a használatához.

BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉK NEM SÉRÜLT. Győződjön meg arról, hogy a sütő ajtaja tökéletesen zár, valamint hogy az ajtó tömítés nem sérült meg. Vegyen ki mindent a sütőből, majd egy puha nedves ruhadarabbal tisztítsa ki a belsejét.



NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET AKKOR, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leest. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze forró felületek közelébe. Ilyen esetben áramütés, tűz vagy egyéb veszély következhet be.

NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓ KÁBELT:

HA A TÁPKÁBEL TÚL RÖVID, szereltesse be



megfelelő aljzatot egy villanszerelővel a készülék közelében.

FIGYELEM: a földelő dugó helytelen csatlakoztatása elektromos áramütés kockázatát rejt magában. Kérje ki egy szakképzett villanszerelő véleményét, ha nem egyértelműek a földelési utasítások, vagy ha kétségei vannak a mikrohullámú sütő megfelelő földeltségét illetően.

A CSATLAKOZTATÁS UTÁN

A SÜTŐ CSAK AKKOR MŰKÖDTETHETŐ, ha az ajtó jól be van zárva.

GYENGE TELEVÍZIÓS MŰSORVÉTELT és interferenciát okozhat, ha a sütőt televízió, rádiókészülék vagy antenna közelében helyezik el.



A KÉSZÜLÉK FÖLDELÉSÉT törvény írja elő. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésért vagy anyagi kárért.

A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a felhasználó elmulasztotta betartani ezen utasításokat.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE



NE MELEGÍTSEN VAGY HASZNÁLJON GYŰLÉKONY ANYAGOKAT a sütő belsejében vagy közelében. Ezek gőzei tűz- vagy robbanásveszélyt idézhetnek elő.



A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐT NE HASZNÁLJA textília, papír, fűszer, gyógynövény, fa, virág vagy más gyúlékony anyag szárítására. Ezzel tüzet okozhat.



HA AZ ANYAG MEGGYULLADNA A SÜTŐBEN/SÜTŐN KÍVÜL, VAGY FÜSTÖT ADNA KI, tartsa zárva az ajtót, és kapcsolja ki a sütőt. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a lakás áramellátását a biztosítéktáblán vagy a kapcsolószekrényben.



NE SÜSSE TÚL SOKÁIG AZ ÉTELT. Ezzel tüzet okozhat.



NE HAGYJA A SÜTŐT FELÜGYELET NÉLKÜL, különösen akkor, amikor a sütés folyamata során papírt, műanyagot vagy más gyúlékony anyagokat használ. Hő hatására ugyanis a papír elszenesedhet vagy elég lehet, bizonyos műanyagok pedig elolvadhatnak.

Ne hagyja a sütőt felügyelet nélkül, ha nagy mennyiségű zsírt vagy olajat használ, mivel túlhevülhetnek és tüzet okozhatnak!



AKÉSZÜLÉKBEN NE HASZNÁLJON KORROZÍV vagy elgőzölgő vegyi anyagokat. Ez a sütő élelmiszerek melegítésére, illetve elkészítésére van kialakítva. Ezért soha ne használja azt ipari vagy laboratóriumi célokra.



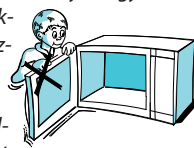
NE AKASSZON VAGY HELYEZZEN nehéz tárgyakat az ajtóra, mivel ez károsíthatja a sütő nyílását és a pántokat. Az ajtó fogantyúját ne használja arra, hogy tárgyakat akaszt rá.



AKÉSZÜLÉK ÉS ELÉRHETŐ RÉSZEI felhevülnek használat közben. Ügyeljen arra, ne hogy megérintse a fűtőszálakat. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek maradjanak távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt állnak.



AKÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK GYERMEKEK, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha betöltötték a 8 éves kort és felügyelet alatt teszik. A létrejövő magas hőmérséklet miatt gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, amikor más hőforrásokat használnak (ha vannak ilyenek) külön vagy a mikrohullámokkal kombinálva.



AKÉSZÜLÉKET NEM ARRA SZÁNTÁK, hogy csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.

ÜGYELJEN ARRA, HOGY GYERMEKEK NE JÁTSSZANAK a készülékkel.



NE HASZNÁLJA A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐT légmentesen lezárt tárolóedényben lévő anyagok melegítésére. A megnövekedett nyomás károkat okozhat a tárolóedény felnyitásakor, ami akár szét is robbanhat.



AZ AJTÓTÖMÍTÉSEKET ÉS AZ AZOK KÖZELÉBEN TALÁLHATÓ RÉSZEKET időről időre ellenőrizze. Károsodás észlelése esetén ne használja addig a készüléket, amíg szakemberrel el nem végeztette a javítást.



AKÉSZÜLÉKEKET TILOS KÜLSŐ IDŐZÍTÓ vagy távvezérlő eszközzel működtetni.

TOJÁS

AMIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN ne főzzön vagy melegítsen egész tojást (sem héjjal, sem héj nélkül), mert az "felrobbanhat" még azután is, hogy a mikrohullámú sütés befejeződött.



ÓVINTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS

A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAGOSAN HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT!

A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDTETHETŐ élelmiszerek behelyezése nélkül, amikor mikrohullámokat használ. Az ilyen eljárás károsítaná a készüléket.

A SÜTŐN LEVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT nem szabad letakarni. A szellőzés vagy a szellőzőnyílások akadályozása kárt okozhat a sütőben, és gyengítheti a sütési eredményeket is.

A PROGRAMOZÁSI PRÓBÁK idejére tegyen a sütőbe egy pohár vizet. A víz elnyeli a mikrohullámokat, így a sütő nem károsodik.

A KÉSZÜLÉKET NE TÁROLJA, illetve ne használja a szabadban.

NE HASZNÁLJA a terméket a konyhai mosogató mellett, nedves pincében, úszómedence közelében vagy hasonló helyeken.

A SÜTŐ belsejét soha ne használja tárolótérként.

A készülék használat közben felhevül. Vigyázzon, nehogy megérintse a sütő belsejében lévő fűtőszálakat.

TÁVOLÍTSA EL A MŰANYAG- VAGY PAPÍR-ZACSKÓK ZÁRÓZSINÓRJÁT, mielőtt azokat a sütőbe tenné.



OLAJFÜRDŐBEN TÖRTÉNŐ SÜTÉS

NE HASZNÁLJA A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐT olajfürdőben való kisütésekhez, mert a készülékben nincs lehetőség az olaj hőmérsékletének szabályozására.



A Z ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében a sütés után mindig viseljen edényfogót vagy sütőkesztyűt az edények, a sütő megérintéséhez és az edények kivételéhez. Az elérhető részek használat közben felforrósodhatnak, ezért a kisgyermeket távol kell tartani.

FOLYADÉKOK

PL. ITALOK VAGY VÍZ. Előfordulhat, hogy buborékképződés nélkül lépje túl a folyadék forráspontját. Ez a forrásban levő folyadék hirtelen kicsordulását eredményezheti.



Ennek elkerülése érdekében a következők szerint járjon el:

1. Kerülje a szűk nyakú edények alkalmazását.
2. Keverje össze a folyadékot az edény sütőbe helyezése előtt, és hagyjon benne egy teáskanalat.
3. A felmelegítést követően hagyjon egy kis pihenőidőt, és a sütőből való kivétel előtt újra keverje össze a folyadékot.

VIGYÁZAT

MINDIG VEGYE ELŐ a részletes mikrohullámú recepteket tartalmazó szakácskönyvet. Különösen akkor, ha az elkészítendő vagy melegítendő ételek alkoholt tartalmaznak.



GYEREKÉTELEK VAGY CUMISÜVEGBEN LEVŐ FOLYADÉKOK FELMELEGÍTÉSÉT követően először mindig rázza össze az anyagot, és ellenőrizze annak hőmérsékletét. Ezáltal tudja biztosítani az egyenletes hőeloszlást és elkerülni a száj megégetésének kockázatát.

Ügyeljen arra, hogy a felmelegítés előtt levegye a kupakot és a cumit!

TARTOZÉKOK

ÁLTALÁNOS

A KERESKEDELEMBEN különféle sütési tartozékok kaphatók. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak mikrohullámú sütéshez.

A SÜTÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, hogy az alkalmazandó eszközök ellenállnak a sütőben keletkező hőnek, és átengedik a mikrohullámokat.



AMIKOR AZ ÉTELT ÉS A TARTOZÉKOkat BETESZI a mikrohullámú sütőbe, ellenőrizze, hogy azok ne érjenek hozzá a sütő belsejéhez.

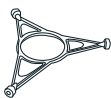
Ez különösen a fémből készült vagy fém részeket tartalmazó tartozékok esetén fontos.

HA A FÉMET TARTALMAZÓ TARTOZÉKOK a sütő működése közben hozzáérnek a sütő belsejéhez, akkor szikra keletkezhet és a sütő károsodhat.

A SÜTŐ BEINDÍTÁSA ELŐTT MINDIG GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, hogy a forgótányér szabadon tud forogni. Ha a forgótányér nem tud szabadon forogni, kisebb edényt vagy a forgótányér leállítási funkciót kell használni (lásd: nagyméretű edények).

FORGÓTÁNYÉR TARTÓ

A FORGÓTÁNYÉR TARTÓT az üveg forgótányér alá helyezze. A forgótányér tartóra az üveg forgótányéron kívül soha ne helyezzen más edényt.



➡ A forgótányér tartót helyezze be a sütőbe.

ÜVEG FORGÓTÁNYÉR

MINDEN SÜTÉSI MÓDOZATNÁL használja az üveg forgótányért. Ez felfogja a kicsöpögő levet és az olyan ételdarabokat, amelyek egyébként beszennyeznék a sütő belsejét.



➡ Helyezze az üveg forgótányért a forgótányér tartóra.

NAGYMÉRETŰ EDÉNYEK

HASZNÁLJA A FORGÓTÁNYÉR LEÁLLÍTÓ gombot, ha akkora edényeket használ a főzéshez, amelyek nem tudnak szabadon forogni a sütőben. Ezt a funkciót csak mikrohullámú és Gratin funkciókkal történő sütéshez lehet használni. A gomb nem működik más funkciókkal.



PÁROLÓ KIEGÉSZÍTŐ

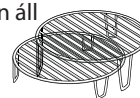
HASZNÁLJA A KIEGÉSZÍTŐT A BEHELYEZETT PÁROLÓKOSÁR MELLETT olyan ételek elkészítésére, mint a hal, zöldség és burgonya.

A KIEGÉSZÍTŐT mindig az üveg forgótányérra helyezze.



GRILLRÁCS(csak egyes típusokon áll rendelkezésre)

AKKOR HASZNÁLJA A MAGAS GRILLRÁCSOT, amikor a grill funkció használatával süt.



AKKOR HASZNÁLJA AZ ALACSONY GRILLRÁCSOT, amikor hőlégbefúvás vagy kombi ventilátor funkció használatával süt.

CRISP TÁNYÉR(csak egyes típusokon áll rendelkezésre)

AZ ÉTELT KÖZVETLENÜL A CRISP TÁNYÉRRÁ HELYEZZE.

A Crisp tányér használatakor alátétként mindig az üveg forgótányért használja.

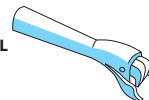


NE HELYEZZEN EDÉNYEKET a Crisp tányérra, mivel az gyorsan nagyon magas hőmérsékletet ér el, és könnyen károsíthatja az edényeket.

A CRISP TÁNYÉR használat előtt előmelegíthető (max. 3 perc).

CRISP FOGANTYÚ(csak egyes típusokon áll rendelkezésre)

A FORRÓ CRISP TÁNYÉRNÁK A SÜTŐBŐL VALÓ KIVÉTELÉHEZ használja a mellékelt Crisp fogantyút.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

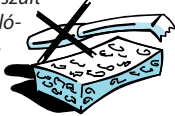
NORMÁL HASZNÁLAT MELLETT a tisztítás jelenti az egyedi karbantartást. Ehhez a sütőt le kell választani az elektromos hálózatról.

A SÜTŐ TISZTÁNTARTÁSÁNAK ELMULASZTÁSA a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.



NE HASZNÁLJON FÉMBŐL KÉSZÜLT TISZTÍTÓESZKÖZÖKET,

ERŐS MOSÓSZEREKET, fémről készült tisztítóeszközöket, fém súrolópárnákat, érdes hatású rongyokat stb., amelyek károsíthatják a kezelőlapot, valamint a sütő külső és belső felületeit. Az üvegfelületek tisztításához rongyot és közömbös mosószert vagy papírtörölközőt és valamilyen üvegtisztító permetet használjon. Az ablaktisztításra szolgáló permetet fújja rá a papírtörölközőre.



SEMILYEN ANYAGOT NE PERMETEZZEN közvetlenül a sütőbe.

RENDSZERES IDŐKÖZÖNKÉNT, különösen folyadékok kicsordulása esetén, vegye ki a forgótányért és tisztítsa meg a sütő alját.

Ez a sütő csak behelyezett forgótányérral üzemeltethető.



NE használja a sütőt akkor, ha tisztítás céljából kivette a forgótányért.

HASZNÁLJON PUHA ÉS ENYHE mosószeres vízben megnedvesített rongyot a belső felületek, az ajtó külső és belső része, valamint az ajtótomítések megtisztításához.



NE HAGYJA, HOGY ZSÍR vagy ételmaradékok gyűljenek fel az ajtónál.

A MAKACS SZENNYEZŐDÉSEK eltávolításához tegyen be sütőbe 2-3 percre egy vízzel telt poharat. A vízből elpárolgó gőz fel fogja puhítani a szennyeződést.

A SÜTŐ BELSEJÉBEN ÉREZHEŐ KELLEMETLEN SZAGOK úgy távolíthatók el, hogy a sütőbe a forgótányérra helyez egy vízzel és citromlével színültig telt poharat és azt néhány percre forralja.



A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ TISZTÍTÁSÁKOR ne használjon gőzzel tisztító készülékeket.



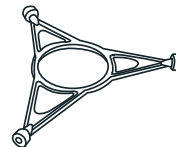
A SÜTŐT rendszeresen kell tisztítani és az étellerakódásokat el kell távolítani.

A GRILLEZŐ FŰTŐSZÁL nem igényel tisztítást, mert az intenzív hő minden szennyeződést leéget, de a felette lévő felső fal esetén rendszeres tisztításra lehet szükség. Ezt puha és enyhe mosószeres vízben megnedvesített rongyot használjon.

HA NEM HASZNÁLJA RENDSZERESEN A GRILL FUNKCIÓT, a tűzveszély csökkentése érdekében havonta 10 percre működtetve le kell égetni a szennyeződéseket.

MOSOGATÓGÉPBE TISZTÍTHATÓ:

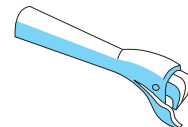
FORGÓTÁNYÉR TARTÓ.



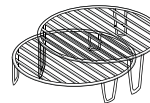
ÜVEG FORGÓTÁNYÉR



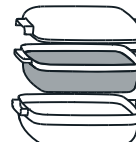
CRISP FOGANTYÚ



GRILLRÁCS



PÁROLÓ KIEGÉSZÍTŐ



KÖRÜLTEKINTŐ TISZTÍTÁS:

A CRISP TÁNYÉR langyos, mosószeres vízben tisztítható. Az erősen szennyezett részek dörzshatású ronggyal és enyhe tisztítószerrel tisztíthatók.

TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG hagyja lehűlni a Crisp tányért.



NE merítse vízbe, illetve ne öblítse le, amíg még forró a Crisp tányér. A gyors lehűtés károsíthatja.



NE HASZNÁLJON FÉM SÚROLÓESZKÖZÖKET. Ezek megkarcolhatják a felületét.

HIBAEELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

HA A SÜTŐ NEM MŰKÖDIK, a segélyszolgálat kihívása előtt ellenőrizze a következőket:

- ☞ Helyén van-e a forgótányér és a forgótányér tartó.
- ☞ A villásdugó jól illeszkedik-e a fali aljzatba.
- ☞ Jól záródik-e az ajtó.
- ☞ Ellenőrizze a biztosítékokat, és győződjön meg arról, hogy van áram.
- ☞ Ellenőrizze, hogy a sütő szellőzése megfelelő-e.
- ☞ Tíz perc múlva próbálja meg ismét beindítani a készüléket.
- ☞ Mielőtt újra próbálkozna, nyissa ki és csukja be az ajtót.

A FENTI MŰVELETEK CÉLJA AZ, hogy ne hívja ki fölöslegesen a segélyszolgálatot, ami ilyen esetben pénzbe kerülhet.

A segélyszolgálat értesítésekor mindig közölje a gyártási számot és a sütő típusszámát (lásd a szerviz matricát). További tanácsokat a garanciafüzetben talál.



HA A HÁLÓZATI TÁPKÁBEL SZORUL CSERÉRE, az csak eredeti kábellel cserélhető, amely a segélyszolgálatnál szerezhető be. A kábelt csak képzett szervizszakember cserélheti ki.

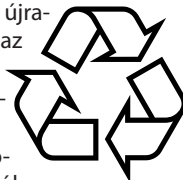


A KÉSZÜLÉK SZERVIZELÉSÉT KIZÁRÓLAG KÉPZETT SZERVIZSZAKEMBER VÉGEZheti. Szakképzett szakemberek kivételével bárki más számára veszélyes bármilyen olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely a mikrohullámú energia hatása ellen védelmet nyújtó bármely burkolatelem eltávolításával jár. **NE TÁVOLÍTSA EL A BURKOLAT SEMMILYEN ELEMÉT.**



KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

A CSOMAGOLÓ DOBOZ 100%-ban újrahasznosítható és el van látva az újrahasznosítás jelével. Kövesse a helyi hulladékelhelyezési előírásokat. A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol elemek stb.) tartsa távol a gyermekektől.



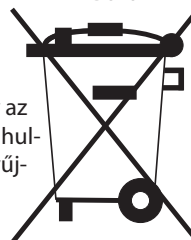
A KÉSZÜLÉKEN található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.

A TERMÉKEN VAGY A TERMÉKHEZ MELLÉKELT DOKUMENTUMOKON FELTÜNTETETT jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

SELEJTEZÉSKOR a hulladékeltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A TERMÉK KEZELÉSÉVEL, HASZNOSÍTÁSÁVAL ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS BŐVEBB TÁJÉKOZTATÁSÉRT forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A TERMÉKET A HÁLÓZATI KÁBEL ELVÁGÁSÁVAL kell használhatatlanná tenni.



Az IEC 60705 SZ. SZABVÁNNYAL ÖSSZHANGBAN.

A NEMZETKÖZI ELEKTROTECHNIKAI BIZOTTSÁG a mikrohullámú sütők melegítési teljesítményének értékeléséhez melegítési normát vezetett be. Ehhez a készülékhez a következőket kínálja:

Vizsgálat	Mennyiség	Kb. idő	Teljesítményszint	Edény
12.3.1	1000 G	12 - 13 PERC	750 W	PYREX 3.226
12.3.2	475 G	5 ½ - 7 PERC	750 W	PYREX 3.827
12.3.3	900 G	14 - 17 PERC	750 W	PYREX 3.838
12.3.4	1100 G	18 - 20 PERC	GRILL + 650 W	PYREX 3.827
13.3	500 G	11 - 13 PERC	160 W	MŰANYAG TÁNYÉR

